

# MTRA

PROYECTO SOCIAL



estudio **zatloukal**



**Matra** surge como resultado de la alianza estratégica entre **Remade in Argentina** y el **Estudio Zatloukal**. Su objetivo es articular el diseño en Fieltro de Lana, con la creación simultánea de valor social y económico en la población de la Provincia de Chubut.

## ¿PORQUE EL FIELTRO?

El fieltro es un material noble y versátil que posee múltiples propiedades ecológicas al ser un material natural. Sus características principales son la capacidad de absorción del sonido, la resistencia al fuego, la variedad de colores y textura, entre otros.

A pesar de ser un material contemporáneo, evoca al labor artesanal ya que era utilizado hace siglos por el hombre. Con este proyecto se propone revalorizar un material ecológico retomando las costumbres artesanales del hombre e incorporando la industria al proceso de fabricación explorando nuevas variantes de uso tanto en arquitectura como en moda, diseño industrial. etc.



Vellón sin lavar



REDUCIR



RECICLAR



RETORNAR



RECREAR



REUSO



RECURSO



REMEMORAR

# MTRA

PROYECTO SOCIAL



## HISTORIA DEL FIELTRO

El fieltro y el proceso de afieltrar es una de las técnicas de fabricación de tejidos más antigua que se conoce.

Se supone que la técnica en sí se conocía hacia el año 10 mil antes de Cristo, y su creación se les atribuye a los mongoles y sus tribus nómadas.

Se dice que al observar que a los animales de pelo, luego de mojarse y restregarse con la pastura, se les formaba una tela en su abdomen.

Las tribus asiáticas comenzaron a extenderse por todas partes del continente hace muchos miles de años. La fabricación del fieltro les permitió resistir las condiciones meteorológicas.

La lana no solo es un recurso absolutamente renovable, es además de crecimiento rápido y su esquila favorece a su productora (la oveja).

Una vez convertido en fieltro suficientemente grueso, la lana, no permite el paso del aire, ni el frío y resulta relativamente hidrófuga también. Puede ser tiesa, pero casi nunca es pesada, las chozas se hacían con fieltro. Se podían transportar fácilmente, soportaban el fuego y no se caían con grandes vientos.



Interior Yurtas



REMADE  
IN ARGENTINA  
by Mónica Cohen

## Arquitecta Mónica Cohen

Mónica Cohen es arquitecta graduada en Buenos Aires, en la Universidad de Belgrano.

A partir de 2001, es la organizadora y curadora de la Primera Muestra de Vanguardia Argentina **Design Connection by cienporciento diseño**, llevando diseño nacional a muestras internacionales como el **Milano Design Week** y el **ICFF de Nueva York**.

Desde el 2006 es directora del programa "**Remade in Argentina**", organización comprometida con el *Desarrollo Sustentable* a partir del *Diseño Ecológico*. Nuestra misión es difundir la cultura del ecodiseño.

Desde lo creativo, promovemos estrategias, tecnologías, conductas y acciones concretas en las áreas de la Producción y el Consumo Responsables, generando espacios, redes, productos y servicios que brinden una mejor calidad de vida, comprometidos con el bienestar de las generaciones futuras. Contamos con un equipo interdisciplinario de profesionales para desarrollar proyectos y dar soluciones integrales en diseño y eco diseño, arquitectura de vanguardia y *Green Building*, comunicación, prensa y difusión.

Agregamos valor y marcamos un diferencial en cada proyecto aportando contenidos innovadores y de alto impacto.

Av. Luis Maria Campos 1001 3º A | Tel. 0011 4777 4382 | C.A.B.A | [www.remadeinargentina.com.ar](http://www.remadeinargentina.com.ar)




Arq. Mónica Cohen, Embajador de Finlandia Jukka Pietikäinen, D.I.  
Alexander Lotersztein (Australia), D.I. Agustina Lagomarsino (Finlandia)



Stand "Mundo Sustentable" Feria Puro Diseño 2010



Producto Za Zen - Remade in Argentina



## estudio zatloukal

El **Estudio Zatloukal**, del Arq. Jorge Zatloukal, egresado de la UBA en el año 1993, se dedica a la construcción, remodelación, intervención, e interiorismo de numerosas obras en el ámbito privado y público. Con cada uno de sus proyectos, el estudio busca conectar la práctica de sus actividades con la investigación y el desarrollo de un proceso constructivo responsable con el medio ambiente.

La Lic. Gabriela Boccardo (**GBOjetos**), en el año 1998 viaja a Osaka, Japón a capacitarse y obtiene el certificado de Mantenimiento Total Productivo en procesos de línea. Toma contacto por primera vez con la técnica de fieltro Nuno.

A raíz de esto, en el año 2007 viaja a Dusseldorf, Alemania a tomar su primer Workshop de Feltro Amasado.

En Argentina desarrolla diversos productos con el material existente, siempre en busca de obtener lana merino de alta calidad. Se especializa en la fabricación de objetos de decoración y prendas realizadas en fieltro. Imparte capacitaciones en Feltro de manera local en su taller de Palermo (CABA).

**Estudio Zatloukal y GBOjetos** se asocian en el 2007 para trabajar en la decoración e intervención de distintos espacios. Juntos se han dedicado a diseñar muebles, lámparas y objetos con materiales eco-friendly.

Desde sus comienzos investigan y desarrollan procesos y técnicas para el uso del fieltro como elemento principal de sus diseños y creaciones.

Participaron en diversos ámbitos relacionados con el diseño, la arquitectura y decoración de interiores.

Bonpland 1481 Depto 1 | Tel. 011 4778 9149 | C.A.B.A | [www.estudiozatloukal.com.ar](http://www.estudiozatloukal.com.ar)



Stand Feria Puro Diseño 2010

Obra "EL FARO"

The logo for MTRA (Movimiento de Trabajadoras Rurales) is displayed in a large, bold, black font. It consists of the letters 'MTRA' with a small circular icon containing a stylized plant or flower symbol to the right of the 'A'.

PROYECTO SOCIAL

## ETAPAS DEL PROYECTO

### 1. Talleres de Capacitación en la Hostería Ruca Kitai.

Primer y segundo taller de capacitación en la Hostería Ruca Kitai.

Para la realización de este objetivo se propusieron actividades que generen un nexo entre los habitantes y los diseñadores, a fin desarrollar sus capacidades. Se pautaron diversos talleres a desarrollarse en los meses de octubre, noviembre y diciembre de 2010.

Los dos primeros se realizaron en la Hostería Ruca Kitai, se contó con la participación de 8 mujeres originarias de la zona, con grandes habilidades en el hilado manual, teñido orgánico de la lana y tejido en telar mapuche.

El proceso del fieltro era desconocido para ellas. En el momento en que la Lic. Gabriela Boccardo comenzó a explicar el proceso de amasado, parecía que lo hubieran sabido realizar desde siempre, debido a la gran habilidad demostrada con el vellón de lana, producto disponible ampliamente en la zona.

La participación de Hilda Ojman, psicóloga que forma parte del equipo, facilitó el intercambio de experiencias de las participantes sobre como viven y trabajan en la zona, la posibilidad de realizar este trabajo de manera grupal e integradora, y las expectativas de participar en un proyecto de esta envergadura.



Taller capacitación Chollila

The logo for MATRA, featuring the letters 'M', 'T', 'R', and 'A' in a bold, black, sans-serif font. Each letter has a small circular icon with a geometric pattern inside it.

## ETAPAS DEL PROYECTO

### 2. Taller de Capacitación en el Centro de Día Queniur.

El **Centro de Día Queniur**, situado en Esquel, es un centro de pacientes con problemáticas mentales, en el que se impartieron capacitaciones sobre el fieltro con un fin social y con la posibilidad de la fabricación de productos para la su comercialización.

MATRA se propone acercar herramientas para mejorar la relación con el medio ambiente, producir nuevas fuentes de recursos económicos y relaciones sociales.



Taller Centro de Día Queniur

## ETAPAS DEL PROYECTO

### 3. Comercialización y difusión

Nuestra propia experiencia y la de otros estudiada y documentada ha demostrado que los emprendimientos grupales sustentables generan mejores condiciones de vida, producen salud física, psíquica y social en sus actores y las comunidades involucradas.

**Remade in Argentina**, liderado por la **Arq. Mónica Cohen** es quien traza las pautas de sustentabilidad y comercio justo de la empresa social **MATRA** y se encarga de instalar en el mercado nacional e internacional en forma sostenida lo producido, y generar espacios de participación en ferias nacionales e internacionales.

A través de su gestión, la Instalación será presentada en la **Feria Puro Diseño**, mayo 2011, en el espacio de **Remade in Argentina**, para luego ser llevada al **Milano Design Week 2011**, y al **World Design Capital Helsinki 2012**.





## FERIA DE OVINOS DE LA SOCIEDAD RURAL DE ESQUEL

La **Sociedad Rural de Esquel** nos invitó a participar de la **Feria Anual de Ovinos**, dentro del espacio Paseo de la lana, del 21 al 23 de Enero de 2011.

Desarrollamos un taller de Fieltro para chicos y grandes.

Exhibimos productos de diseño de Fieltro amasado y el resultado de las capacitaciones de Cholila y Queniur.



# MTRA

PROYECTO SOCIAL

FOTOS FERIA DE OVINOS DE LA SOCIEDAD RURAL DE ESQUEL



# MTRA

PROYECTO SOCIAL

Domingo 23 de enero de 2011 EL OESTE

SOCIEDAD RURAL

# Concurrirido curso de Fieltro

Ayer por la tarde se llevó a cabo un curso gratuito de Fieltro en La Sociedad Rural de Esquel.

El curso tenía dos instancias una por la mañana, a las 11:00 destinada a niños y a las 16:00 hs. se dictó...



PUBLICACIONES FERIA DE OVINOS DE LA SOCIEDAD RURAL DE ESQUEL

**Cabañas exhiben sus exponentes en la Sociedad Rural**

**Dictan talleres de fieltro para grandes y chicos**

**Taller gratuito de fieltro**

**Concurrirido curso de Fieltro**

Viernes 21 de enero de 2011 EL OESTE

### Programa de actividades

**Viernes 21**  
10:00 hs. Progreso de Corteros  
10:30 hs. Concurso Labor Juvénil de Clasificación  
11:00 hs. Concurso Labor Juvénil de Clasificación  
11:30 hs. Demostración Laboratorio de Lanas Rawool  
12:00 hs. Maquetación de Maquitos - Ing. Agr. Roberto Rojas  
Perforaciones - Facultad D.N.R.S.L.  
Instituto Provincial del Agua - Ing. Esteban El Para

**Sábado 22**  
09:00 hs. Juicio Juvénil de Clasificación  
10:30 hs. Trabajo Juvenil de Clasificación  
11:30 hs. Exhibición de Grupos Campesinos  
14:00 hs. Taller de Fieltro Artesanal  
16:00 hs. Demostración de Herreraje  
17:00 hs. Demostración de Dama Nacional  
18:00 hs. Acto de Inauguración y Entrega de premios

**Domingo 23**  
11:00 hs. Exhibición de Corteros  
11:30 hs. Anillo Oficial  
13:00 hs. Jornada Oficial y Bazar Equino

### Taller de fieltro artesanal

El día sábado tendrán lugar dos talleres de fieltro artesanal, uno para niños a las 11 horas y otro para adultos a partir de las 16 horas, de los cuales Gabriela Becardo comentó a "FM Esquel" que "es como una novedad para la zona pero no lo es así el material que vamos a usar porque es lo que más hay en esta zona que es el vellón de lana antes de ser hilado" el cual se trabaja con agua caliente y jabón blanco "y se van a dar cuenta que es muy sencilla de hacer y lo que se crea es muy lindo, depende de lo que se quiera uno hacer" remarcando que la lana es una material muy noble que permite realizar diferentes trabajos, quedando todos invitados ya que la participación es libre y gratuita y aquellos que no se animen, podrán acercarse a ver lo que es el fieltro, una antiquísima práctica que incluso nació antes del hilado de la lana y que se intenta recuperar por estos tiempos.

que realizan para proveer de una salida laboral sustentable a los habitantes de Cholla. Matra es un proyecto de esta empresa surge de investigaciones en las localidades...



## PADRINAZGO / ADHESION a MATRA, PROYECTO SOCIAL

En este punto de nuestro proyecto estamos tan entusiasmados por los pronto resultados obtenidos que queremos aprovechar la sinergia que se está generando para solicitar los aportes imprescindibles para la concreción del mismo.

Creemos que los proyectos, como tales, son movilizadores de energía, pero necesitan del aporte constante de voluntades y capital económico, que cada uno de nosotros puede entregar para poder disfrutar de la concreción de los objetivos planteados.

Los invitamos a sumarse a nuestra Empresa Social, que desde el minuto cero de su formación, acuerda con los preceptos de la Responsabilidad Social Empresaria que todo emprendimiento sustentable debe poseer, y conlleva el compromiso voluntario por asumir las implicaciones derivadas de los efectos de su actividad sobre el mercado y la sociedad, las condiciones laborales de sus recursos humanos y sobre el medio ambiente, entre otros ámbitos, y conlleva beneficios tanto para la empresa como para su entorno.

Difusión de la empresa adherente en todas las acciones del **Proyecto Matra** a nivel local e internacional (Feria Puro Diseño 2011, Milán 2011, Helsinki Design Week 2012).



**MATRA**  
PROYECTO SOCIAL

# MTRA

PROYECTO SOCIAL



estudio **zatloukal**